

## МЕТОДИЧЕСКИЕ ПРИЕМЫ ПОВЫШЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ ОБУЧЕНИЯ ЛЕКСИКИ КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА

Пак Т.Н.

ЖГУ им. И. Жансугурова, Талдыкорган, Казахстан

**Title:** *Methodical Methods of Increase of Learning Efficiency of Lexicon of the Korean Language*

**Author:** *Pak T.N., Zhetysu State University, Taldykorgan, Kazakhstan*

**Abstract:** *When studying the Korean language as any other foreign, the student faces new and unclear lexicon, a set of grammar structures. In this message we describe methods of training in lexicon, methods of presentation of new lexicon on classes in the Korean language are more exact.*

**Keywords:** *visual memory, acoustical memory, motive memory, emotional memory, acoustical perception, identity, memory process, nature of memory, articulation memory, cognitive training, cognitive psychology, short-term and long-term memories*

**Ключевые слова:** *визуальная память, акустическая память, мотивная память, эмоциональная память, артикуляционная память, идентичность, процесс запоминания, когнитивное обучение, когнитивная психология, долгосрочная память, краткосрочная память*

Иностранный язык в настоящее время стал предметом изучения, начиная с детского сада, поскольку знание иностранного языка дает человеку новые возможности в современном мире. Сам процесс его изучения способствует совершенствованию человека как личности, профессиональному и карьерному росту. Великий немецкий писатель Иоганн Вольфганг Гете сказал по этому поводу: «Кто не знает иностранного языка, тот не знает своего собственного».<sup>1</sup>

В связи с этим в современной педагогике наряду с признанными и известными направлениями обучения, такими как развивающее, программированное, проблемное и другие, становится широко распространенным во многих странах когнитивное обучение. Когнитивное обучение – обучение, основанное на применении когнитивных теорий и исследований,

приводящихся с целью помочь людям улучшить свое мышление. Так, во Франции педагоги направляют усилия когнитивного обучения на детей-инвалидов и малообразованных, либо людей со сниженным интеллектом. Отечественные специалисты, наоборот, уделяют особое внимание разработке технологий и методов активизации интеллектуального и творческого мышления людей, занятых в сфере высокоинтеллектуальных профессий. Концепция когнитивного обучения в отечественной психолого-педагогической теории и практике сформировалась на основе работ Л.С. Выготского, представлений о практическом интеллекте, описанных в трудах С.Л. Рубинштейна, Б.М. Теплова, теории эвристик Г.С. Альтшуллера. Опираясь на когнитивную психологию, основная цель когнитивного обучения заключается в развитии всей совокупности умственных способностей и стратегий, делающих возможным процесс обучения и адаптации к новым ситуациям. Так как когнитивная психология охватывает весь диапазон психических процессов – от ощущения до восприятия, нейронауки, распознавания паттернов, внимания, сознания, памяти, формирования понятий, мышления, воображения, запоминания, языка, интеллекта, эмоций и процессов развития. Она касается всевозможных сфер поведения. В своё время когнитивная психология разделила человеческую память на три блока: сенсорный регистр, кратковременную и долговременную память.

Основная функция сенсорного регистра – продлить время действия кратковременного сигнала для его успешной обработки мозгом. Например, укол пальца иглой сохраняется гораздо дольше, чем непосредственное воздействие иглы. Сенсорный регистр способен запоминать очень большие объемы информации, значительно больше, чем человек может проанализировать, то есть этот вид памяти не обладает избирательностью. Для нас гораздо важнее следующий блок – кратковременная память. Именно она принимает на себя те удары, которым ученики и студенты подвергаются на занятиях корейского языка.

Кратковременная память играет большую роль в жизни человека. Благодаря кратковременной памяти перерабатывается самый большой объем информации, сразу отсеивается ненужная информация и остается потенциально полезная. Кратковременная память имеет большое значение для организации мышления; материалом последнего, как правило, становятся факты, находящиеся или в кратковременной, или в близкой к ней по

своим характеристикам оперативной памяти. Данный вид памяти активно работает и в процессе общения человека с человеком. Без хорошей кратковременной памяти невозможно нормальное функционирование долговременной памяти. Иначе говоря, кратковременная память выступает в роли обязательного промежуточного хранилища и фильтра, который пропускает нужную, уже отобранную информацию в долговременную память. Долговременная память – это память, способная хранить информацию в течение практически неограниченного срока. Информация, попавшая в хранилища долговременной памяти, может воспроизводиться человеком сколько угодно раз без утраты. Более того, многократное и систематическое воспроизведение данной информации только упрочивает ее следы в долговременной памяти. Долговременная память предполагает способность человека в любой нужный момент припомнить то, что когда-то было им запомнено. При пользовании долговременной памятью для припоминания нередко требуется мышление и усилия воли, поэтому ее функционирование на практике обычно связано с двумя этими процессами. В кратковременную память попадают последние 5 или 6 единиц информации, поступившие через органы чувств, они – то и проникают в первую очередь в долговременную память. Сделав сознательное усилие, повторяя материал, можно удерживать его в кратковременной памяти и на более длительный срок, чем несколько десятков секунд. Тем самым можно обеспечить перевод из кратковременной в долговременную память такого количества информации, которое превышает индивидуальный объем кратковременной памяти. Во многих жизненных ситуациях процессы кратковременной и долговременной памяти работают во взаимосвязи и параллельно. Например, когда человек ставит перед собой задачу запомнить что-либо такое, что заведомо превосходит возможности его кратковременной памяти, он часто сознательно или бессознательно обращается к использованию приема смысловой обработки и группировки материала, который облегчает запоминание. Такая группировка в свою очередь предполагает использование долговременной памяти, обращение к прошлому опыту, извлечение из него необходимых для обобщения знаний и понятий, способов группировки запоминаемого материала, сведения его к количеству смысловых единиц, не превышающих объема кратковременной памяти. Память обычно начинает

функционировать не сразу после того, как человеком был воспринят и запомнен материал, а спустя некоторое время, необходимое для того, чтобы человек внутренне смог переключиться с одного процесса на другой, с запоминания на воспроизведение. Эти два процесса не могут происходить параллельно, так как структура их различна, а механизмы несовместимы, противоположно направлены.

Память у человека индивидуальна и по-своему развиты зрительная, слуховая, эмоциональная, двигательная, осязательная и другие виды памяти. Кроме того, память у людей различается и по другим параметрам: скорости, прочности, длительности и объему запоминания. Если одни студенты для лучшего запоминания материала должны обязательно его прочесть, так как при запоминании и воспроизведении им легче всего опираться на зрительные образы, то у других студентов преобладают слуховое восприятие и акустические образы, им лучше один раз услышать, чем несколько раз увидеть. Третьи – легче всего запоминают и воспроизводят движения, и им можно рекомендовать записывать материал или сопровождать его запоминание какими – либо движениями.

Процессы памяти тесным образом связаны с особенностями личности человека, его эмоциональным настроением, интересами и потребностями. Они определяют то, что и как запоминает, хранит и помнит индивидуум. Запоминание также зависит от отношения личности к запоминаемому материалу. Отношение определяет избирательный характер памяти. Мы обычно запоминаем то, что нам интересно и эмоционально значимо. Эмоционально насыщенное будет лучше запоминаться, чем эмоционально нейтральное.

Опыт показывает, что студент лучше запоминает то, что вызывает подлинный интерес или сопровождается сильными эмоциями. Особенно, если запоминаемый материал понятен и интересен. Пустое зазубривание – лишняя трата времени. Ведь гораздо лучше усваивается хорошо понятый материал. К тому же запоминание может происходить произвольно и непроизвольно. Т.е., глупая реклама, написанная на дверях магазина, почему-то запоминается моментально, а две грамматические конструкции, как назло никак не укладываются в голове. Большинство ученых считают, что память можно и нужно тренировать и развивать. Для

этого существуют множество методик и различных тренировочных упражнений.

При изучении корейского языка, как любого другого иностранного, студент сталкивается с новой и непонятной лексикой, с множеством грамматических конструкций. В данном сообщении мы описываем приемы обучения лексике, точнее приемы предъявления новой лексики на занятиях по корейскому языку.

В качестве примера мы рекомендуем при введении новой лексики использовать следующий методический прием.

Студентам дается лексика к новой теме с переводом на русский язык. В первую очередь, студенты должны прочитать эти слова про себя, затем вместе с преподавателем вслух. После второго раза чтения всего блока новой лексики, скорость чтения слов убыстряется. Затем следует работа в парах. Один читает на корейском языке, а другой – перевод, затем они меняются ролями. После этого следует объяснение грамматических конструкций, чтение, перевод и заучивание диалогов, текстов по заданной теме. Для проверки знаний лексического материала дается лексический тест. Выше приведенный методический прием опробован в группе студентов из 19, 8 и 5 человек. В ходе исследования выяснилось, что из 80 прочитанных слов в зависимости от индивидуальности памяти студентов в среднем запомнились без особого усилия от 5-15 слов. В малочисленных группах результат выше. Данный прием особенно эффективен в казахских группах. Так как в ходе чтения слов «идет» и отработка правильного произношения слов, а также развивается слуховая и артикуляционная памяти. Кроме того, объясняется значение того или иного слова, словосочетаний, сфера их употреблений. На данный метод выделяется в зависимости от объема лексического материала, точнее от количества слов, от 10-20 минут. Оптимальное количество для этого приема 40 слов.

Например: тема «Профессия». 가수 – энші, 간호사 – мейірбике, 경찰관 – полиция қызметкері, 군인 – әскери адам, 화가 – суретші, 기술자 – технолог, 은행원 – банк қызметкері, 음악가 – музыкант, 의사 – дәрігер, 회사원 – фирма қызметкері, 요리사 – аспаз. При постоянном применении этого метода у студентов непроизвольно вырабатывается хорошее произношение и практически исчезает «боязнь» перед иностранной речью. Что очень важно для обучения корейскому, как и любому другому иностранному языку. Так как сегодня стало очевидно, что изучать

и обучать иностранному языку необходимо в контексте социальной, культурной, политической жизни народов, говорящих на этих языках, то есть в тесной связи с миром изучаемого языка.<sup>2</sup>

**Список использованной литературы:**

1. Гете И.В. Собрание сочинений. 10 том «Максимы и рефлексии». М.: Художественная литература, 1975.
2. Кунанбаева С.С. Современное иноязычное образование: Методология и теории. Алматы, 2005. 85 с.
3. Ахметова Л.В. Методы когнитивного обучения: психолого-дидактический подход//Вестник ТГПУ, выпуск №7. Томск. 2009. 48 с.
4. Немов Р. С. Психология: Учеб. для студ. высш. пед. учеб. заведений: В 3 кн. 4-е изд. - М.: Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 2003.
5. Смирнов А.А. Избранные психологические труды: В 2 т. – Т. II. – М., 1987.
6. Николов Н., Нешев Г. Развитие памяти. Рига, 1991.
7. Блонский П.П. Память и мышление. Соч. М., 1979. 118-340 с.
8. Черемошкина Л.В. Психология памяти. М: Академия, 2002. 368 с.
9. Дайана Халперн. Психология критического мышления, 2000 .